

## **Anexo 7: Instrumento de recolección de datos post- prueba para grupos de comparación y programas B2**

*Gracias por hablar con nosotros nuevamente. Le haremos algunas preguntas como lo hicimos antes \*. Le leeré las preguntas y declaraciones. Algunas de las preguntas pueden ser similares y algunas son nuevas. Está bien omitir cualquier pregunta o detener la entrevista en cualquier momento. Tardará unos 15 minutos. ¿Podemos empezar?*

*Primero, le haremos algunas preguntas sobre su comprensión de la sesión que acaba de terminar con el personal de la clínica*

### **A. Comprensión del diagnóstico.**

1. ¿Le han dicho que su hijo tiene una infección de tuberculosis o un análisis de sangre positivo (IGRA)?  
Si/No

*Para las siguientes preguntas, hágame saber cuánto está de acuerdo o en desacuerdo con las declaraciones.*

2. El médico respondió a todas mis preguntas sobre la tuberculosis. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo
3. Planeo compartir su diagnóstico con al menos otra persona, como mi cónyuge, un padre o un amigo.  
1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

*Las siguientes preguntas son sobre después de su llegada a los EE. UU. Y qué puede hacer con respecto a los servicios de seguimiento de TB de su hijo. Avíseme cuánto está de acuerdo o en desacuerdo con estas declaraciones.*

### **B. Intenciones de seguimiento**

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 10-18 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB Control Number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA 0920-0932

1. Tengo la intención de llamar al departamento de salud para hacer una cita de seguimiento dentro de los primeros 30 días de mi llegada. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

2. Tengo la intención de visitar el departamento de salud en los Estados Unidos después de que lleguemos. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

3. Soy consciente de que hay un sitio web que ayuda a los inmigrantes a encontrar el departamento de salud local adecuado en los Estados Unidos. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo /

### **C. Actitudes**

1. ¿Qué tan beneficioso cree que sería llevar a su hijo al departamento de salud para ver a un proveedor de atención médica en los Estados Unidos donde 1 es muy beneficioso y 4 es perjudicial? 1 = Muy beneficioso / 2 = Beneficioso / 3 = No beneficioso / 4 = Nocivo

2. ¿Qué tan fácil o difícil cree que sería llevar a su hijo al departamento de salud para ver a un proveedor de atención médica en los Estados Unidos donde 1 es muy fácil y 4 es muy difícil? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

### **D. Autoeficacia**

1. ¿Qué tan fácil o difícil cree que sería comunicarse con el departamento de salud de los Estados Unidos respecto a la atención de la tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

#### **Grupo de programa solamente**

2. ¿Cómo calificaría la posibilidad de utilizar la información escrita que se le dio hoy sobre cómo comunicarse con el departamento de salud de los Estados Unidos respecto a la atención de la tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

3. ¿Cómo calificaría el poder usar la información verbal que se le dio hoy sobre cómo comunicarse con el departamento de salud de los Estados Unidos respecto al cuidado de la tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

4. ¿Cómo calificaría la posibilidad de utilizar el video informativo que vio hoy sobre cómo comunicarse con el departamento de salud de los Estados Unidos respecto al cuidado de la tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

#### **Solo grupo de comparación**

5. ¿Cómo calificaría la posibilidad de utilizar la información verbal que se le dio hoy sobre cómo comunicarse con el departamento de salud de los Estados Unidos respecto al cuidado de la tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

Ahora dígame cuánto está de acuerdo o en desacuerdo con estas declaraciones.

### **E. Control sobre el resultado**

1. Creo que está bajo mi control si llevo a mi hijo a un departamento de salud local para su atención de seguimiento de tuberculosis después de que llegemos a los Estados Unidos. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo
2. Una persona puede controlar si su hijo contrae o no la tuberculosis. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

### **F. Normas sociales**

1. La mayoría de las personas que son importantes para mí desean que me comunique con el departamento de salud de los Estados Unidos respecto a la atención de tuberculosis de mi hijo. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo
2. El médico de mi hijo en esta clínica quiere que me comunique con el departamento de salud en los Estados Unidos para la atención de tuberculosis de mi hijo. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo
3. Otros inmigrantes que llegan a los Estados Unidos con un niño con una clasificación de tuberculosis de B2 se comunican con el departamento de salud. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

*A continuación, tengo algunas preguntas sobre sus sentimientos sobre su propio riesgo de TB.*

### **G. Susceptibilidad a la tuberculosis**

¿Qué tan probable es que su hijo ...

1. ¿Qué posibilidades hay de que su hijo tenga infección de tuberculosis en este momento? 1 = Muy probable / 2 = Probable / 3 = Improbable / 4 = Nada probable
2. ¿Qué posibilidades hay de que su hijo desarrolle alguna vez la enfermedad de la tuberculosis? 1 = Muy probable / 2 = Probable / 3 = Improbable / 4 = Nada probable

*En la siguiente sección, voy a hacerle algunas preguntas sobre la tuberculosis en general.*

## H. Conocimientos generales de TB

1. Comparta conmigo lo que sabe sobre la tuberculosis. Puede conocer Tuberculosis como (inserte el término coloquial para tuberculosis en México).

**Solo lea lo siguiente si no se sabe absolutamente nada:** la tuberculosis (también llamada TB) es causada por gérmenes que generalmente atacan los pulmones. No todas las personas infectadas con gérmenes de tuberculosis se enferman. Como resultado, hay dos condiciones de tuberculosis, infección de tuberculosis y enfermedad de tuberculosis. Intenta responder lo mejor que puedas a las siguientes preguntas.

\_\_\_\_ **Lea el guion al participante (marque si corresponde)**

2. Si un niño tiene infección de tuberculosis, ¿qué tan probable es que desarrolle tuberculosis si no recibe tratamiento para la infección de tuberculosis? 1 = Muy probable / 2 = Probable / 3 = Improbable / 4 = Nada probable

3. Por favor, hágame saber cuánto está de acuerdo con esta afirmación: un niño puede tener infección de tuberculosis en su cuerpo, pero no tener síntomas ni sentirse enfermo. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

4. La infección de tuberculosis puede convertirse en la enfermedad de la tuberculosis si no se trata. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

5. Cuando la infección de tuberculosis se activa, puede enfermar a un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

## I. Gravedad de la tuberculosis

1. Tener infección por tuberculosis podría tener efectos negativos en la salud de un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

2. Tener tuberculosis puede tener efectos negativos en la salud de un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

3. El desarrollo de la enfermedad de la tuberculosis podría evitar que un niño realice sus actividades habituales. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

4. El desarrollo de la enfermedad de la tuberculosis podría evitar que un niño vaya a la escuela. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

5. Un niño que desarrolló la enfermedad de la tuberculosis podría transmitirla a sus familiares, amigos y compañeros de escuela. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

#### **J. Beneficio de la atención de seguimiento de la Tuberculosis**

1. A través del tratamiento, se puede prevenir que la infección de tuberculosis se convierta en enfermedad de tuberculosis. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

2. Tomar medicamentos para la infección de tuberculosis puede mantener a un niño sano. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

3. Si un niño que se muda a los Estados Unidos y tiene infección de tuberculosis, acudir al médico del departamento de salud de los Estados Unidos podría mantenerlo sano. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

4. Si un niño que se mudó recientemente a los Estados Unidos tiene una infección de tuberculosis, acudir al médico del departamento de salud de los Estados Unidos podría mantener saludables a sus familiares y amigos. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

*Ya casi hemos terminado con la entrevista. Antes de terminar, hablaremos sobre sus expectativas sobre cómo sería obtener servicios de salud para la tuberculosis para su hijo en los Estados Unidos después de inmigrar allí. Recuerde, no hay respuestas correctas o incorrectas.*

#### **K. Barreras a la atención de seguimiento de Tuberculosis**

1. ¿Qué tan fácil o difícil sería ir al departamento de salud para ver a un médico en los Estados Unidos para los servicios de tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

2. ¿Qué podría dificultar que una persona llame o envíe un correo electrónico a un departamento de salud después de llegar a los Estados Unidos? (Abierto)

3. ¿Qué podría dificultar que una persona vaya a un departamento de salud después de llegar a los Estados Unidos? (Abierto)

4. (Solo pregunte si se mencionan barreras en 2 y 3): En general, ¿cuán difíciles serían estas barreras para que una persona como usted las supere? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil

*Para las siguientes preguntas, hágame saber cuánto está de acuerdo o en desacuerdo con la declaración.*

5. Encontrar el departamento de salud adecuado en los Estados Unidos para los servicios de tuberculosis de su hijo sería difícil. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

6. Ir al departamento de salud para ver a un médico en los Estados Unidos podría causarle problemas a un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

7. Proporcionar una dirección y un número de teléfono actualizados de los Estados Unidos a los funcionarios de inmigración es importante para la salud de un inmigrante si tiene una infección de tuberculosis. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

**¡Gracias!**